

VI CONGRESSO INTERNO DO INSTITUTO PSICOLOGIA DA USP

INVENTÁRIO DE COMPORTAMENTOS SEXUAIS DA CRIANÇA: ADAPTAÇÃO BRASILEIRA E ANÁLISE DE EVIDÊNCIAS DE VALIDADE.

Milena de Oliveira Rossetti

Contato com o autor: milenaro7@usp.br

Orientador: Prof. Dr. Francisco Baptista Assumpção Junior

Programa de Pós-Graduação: Psicologia Clínica

Nível do trabalho: Mestrado

Apoio financeiro: Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPQ)

Introdução: O presente estudo retrata a pesquisa de tradução e adaptação transcultural do Child Sexuality Behavior Inventory - CSBI (Inventário de Comportamentos sexuais da Criança) e a investigação de evidências de validade desse instrumento para a realidade brasileira, tendo em vista a necessidade, por parte dos profissionais que atuam com crianças, de recursos para a avaliação de comportamentos sexuais atípicos que indiquem o risco de serem vítimas de abuso sexual. **Objetivo:** Traduzir e adaptar o CSBI para o português (do Brasil), e avaliar evidências de validade da versão adaptada. **Metodologia:** Realizou-se a tradução e adaptação do CSBI em 4 fases, sendo tradução do original, reunião de consenso, *back-translation* e painel de juízes. A validação empírica foi realizada com 2 grupos de crianças de 2 a 12 anos de idade. O grupo clínico composto por 28 crianças com história ou suspeita de abuso sexual e o grupo controle composto por 30 crianças sem esse histórico. Para a validação empírica utilizou-se um questionário da pesquisa, a Escala de Classe Social – Pelotas e o CSBI – versão traduzida e adaptada. A análise dos dados foi de forma descritiva e inferencial. **Resultados:** Apenas 3 itens sofreram alteração no processo de tradução e *back-translation* e precisaram ser analisados para assegurar a validade de conteúdo. A análise de consistência interna obteve coeficiente alfa de Cronbach= 0,86. A análise discriminante da pontuação revelou diferença significativa nas médias obtidas, sendo maior para o grupo clínico ($t=5,57(27)$ e $p=0,000$). A análise de variância dos pontos foi significativa para as idades $\{F(3,48)=2; p<0,05\}$, para estado civil dos responsáveis do grupo clínico $\{F(3,27)=4; p<0,05\}$ e controle $\{F(3,66)=6; p<0,05\}$, e para religião dos responsáveis do grupo controle $\{F(4,26)=6; p<0,05\}$. **Discussão:** O coeficiente de consistência interna da versão brasileira é

semelhante ao da versão original. O poder discriminante do instrumento foi observado na versão brasileira, assim como relatado por vários autores com a versão original. Na versão brasileira realizou-se um estudo exploratório com variáveis sócio-demográficas e culturais a fim de se verificar possíveis associações com a pontuação, e os resultados obtidos atestam a validade de critério e de construto. **Conclusão:** Atestou-se a validade de conteúdo da versão brasileira do CSBI, que também apresentou um nível de confiabilidade satisfatório e comprovou-se sua validade de critério e de construto.

Palavras-chave: Comportamento psicosssexual. Abuso sexual. CSBI. Adaptação brasileira. Validade do teste.